

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 97 (1971)  
**Heft:** 40

**Artikel:** An Willy  
**Autor:** Mumenthaler, Max  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-510570>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Ich der Bundesweibel...

Immer wieder meinen die Leute, ich sei, was das Bundeshaus anbelange, der Doktor Allwissend. Ein wenig bin ich es schon, aber ich binde es nicht jedem auf die Nase.

Zu den beliebtesten Fragen gehört folgende Interpellation des Mannes und natürlich jetzt auch der Dame von der Straße: Tritt ein Herr Bundesrat zurück und welcher? Warum das die Leute so brennend interessiert, weiß ich nicht. Vielleicht einfach, damit es wieder einmal einen Wirbel gibt. Denn vor den Bundesratswahlen kann jeder mitreden, ohne viel von Politik zu verstehen. Es hat sogar, um mit Karl dem Großen zu reden, jeder seinen Marschallstab im Gepäck; denn jeder kann gewählt werden, wenn er nicht gerade aus dem gleichen Kanton stammt wie einer, der schon drin sitzt. Aber auch da gibt es immer Mittel und Wege, um einen lästigen Verfassungsartikel zu umschiffen. In dieser Hinsicht, eben in der Umschiffung von verbindlichen Vorschriften, ist die schweizerische Schiffahrt gewährleistet. Wenn man mich also befragt wegen den Rücktritten, die immer wieder in den Zeitungen angekündigt sind, dann pflege ich, der Bundesweibel, zu entgegnen: «Das sind Versuchsenten und Ballone», und pfiffig pflege ich beizufügen: «Manchmal werden sie von der eigenen Partei der betreffenden Nicht-Demissionäre in die Luft gelassen.» Denn so ist es. Plaudere ich ein Staatsgeheimnis aus, wenn ich frei und öffentlich erkläre, die Sozialdemokraten selbst hätten ihren Willy Spühler in Pension geschickt, um ihrem Pierre Gruber noch eine Chance einzuräumen, bevor er definitiv zu alt für sein Amt ist?

Er hätte bleiben können, der kluge Willy, von mir aus sowieso, aber auch von sich aus. Denn, wenn einer nicht selbst seinen Abschiedsbrief unter die Füße nimmt, kann ihn keine Teufelsgewalt der Welt von seinem Sitze schneiden, worauf ihn die Vereinigte Bundesversammlung einst gesetzt hat.

Vom Kollegen Gnägi zum Beispiel behauptete eine welsche Zeitung, sie wisse es aus sicherster Quelle, daß er genug habe, und überhaupt spüre er seine Gesundheit. Doch mitnichten! Fest sitzt er und will persönlich den Fehlentscheid in der Flugzeugbeschaffung steuern. Desgleichen die schon xmal weggewünschten Herren aus dem Wallis und Obwalden. Die haben, jeder für sich, den eisernen Willen, nur dann zu weichen, wenn der andere auch gleichzeitig das Feld räumt. So ist es nur logisch, daß beide bleiben. Kollege von Moos hat die geteilte Aufnahme seines Zivilschutzbüchleins verwunden, und Kollege Bonvin buchte mit seinem Furkatunnel sozusagen einen Ueberraschungserfolg. Nachdem beide Räte zu diesem mehr als komischen Projekt ihr Jawort gesprochen haben, glaubt er nachgerade selbst, dieser Furkatunnel gehöre zu den allernotwendigsten Staatsauf- und Ausgaben. So bleibt auch er in der schönen Zürsicht, seinem lieben Heimatkanton noch manchen guten Dienst im Bundeshaus erweisen und schließlich doch noch die Olympiade nach Sitten schleusen zu können.

Womit die Frage nach der Erneuerung des Bundesrates harmonisch gelöst ist: Es bleibt auch hier alles beim alten.

### An Willy

Lieber Willy,  
laß doch München,  
laß das Weißbier  
seitwärts liegen,  
denn du kannst hier  
keine Liebe  
sondern höchstens  
Watschen kriegen.  
Locker sind  
in Straußens Bayern  
schon seit eh  
die Handgelenke,  
deshalb fahre  
in den Osten,  
daß man neuen  
Mumm dir schenke.  
An der Brust  
des Leonides  
wo so viele  
Orden gleißen,  
wird man dich  
den größten Staatsmann  
uns'res armen  
Westens heißen.  
Mit des Kremls  
Heldenvater  
möglichst nahe  
Bauch an Bauch,  
kannst du lachen.  
Lache Willy!,  
denn die weite  
Welt lacht auch.

Max Mumenthaler

### Die Sportglosse:

## Entrümpelt die Gabentempel!

Der Sportbetrieb fördert zur Zeit viel Nachwuchs. In den mannigfaltigsten Disziplinen opfern junge Sportler ihre Freizeit und trainieren sich die Körperteile innen und außen wund. Zur eigenen Abhärtung, gewiß, aber auch ein wenig dem eidgenössischen Trainer namens Bundesrat zum Gefallen. Auf daß die Schweiz siegestrunken aus modernen Völkerschlachten der Tartanpiste hervortorkle!

Nebst Freizeit opfern die Nachwuchssportler für Material, Reisen, Kleidung, Kurse und Lohnausfall auch einen guten Teil ihres Zahltags, den sie weder durch Startgeld noch durch Werbebindnisse mit Blöterliwässern wieder hereinbringen. Dafür sind sie noch zu unbekannt. Man sollte daher erwarten, daß in Wettbewerben wenigstens die bescheidene Belohnung ihrer geldverschlingenden Trainings-Tätigkeit einigermaßen gerecht würde – die Preise in den Gabentempeln. Weit gefehlt! Diese Gabentempel gleichen oft einem

vor der Entrümpelung stehenden Estrich, und es ist eine wahre Schande, mit was für geschmacklosem, unnützem Schmarren die Veranstalter von Sportkonkurrenzen die Teilnehmer manchmal «auszuzeichnen» wagen. Ich beobachtete kürzlich eine blutjunge Reiterin, die acht Stunden auf dem Turnierplatz ausgeharrt und ihrer Equipe mit drei fehlerlosen Ritten zu einem vierten Platz unter zwanzig verholzen hatte. Sie brach in Tränen aus, als man ihr den Preis überreichte: Ein extrem langes Reklame-Streichholzbriefchen, eine gebrauchte samtene Telefonbuchhülle und eine Schwarze von Hochglanzbild, die noch einem Pferdestall schlecht anstünde!

Was den Jungen Freude bereitet, können die Veranstalter von Sportwettbewerben leicht erfahren. Es ist keine Frage der Kosten, sondern der Fantasie. Und sollte es einem Organisator nicht auf Anhieb gelingen, für alle etwas einigermaßen Gefälliges bereitzustellen, so wäre auch das verzeihlich.

Unverzeihlich und skandalös ist nur die Mentalität jener Leute, die ihre Umwelt, statt über die Müllabfuhr, via Sportjugend und Gabentempel entschmutzen ...

Captain



«... natürlich versucht die Gesellschaft, im Schadenfall nichts oder wenig zu zahlen — aber dagegen haben wir jetzt auch eine Versicherung!»